

# andererseits

Yearbook of Transatlantic  
German Studies

---

Volume 4

Summer 2015

Issue 1

---

Preface ..... i

## Creative Writing / Kreatives Schreiben

YEA JEE BAE  
as our voices fall ..... 1

ANDREW KARIM  
Four Poems ..... 3

ABBY STARNES  
Three Poems ..... 5

## Undergraduate Research / Studentische Forschung

JASMINE JACKSON-IRWIN  
Contextualizing Ideological and Aesthetic Identities in the  
Contemporary Right Wing:  
A Study of Andres Veiel's *Der Kick: Ein Lehrstück über Gewalt* ..... 7

NICOLE JOHNSON  
The Post-Wall East German Melodrama:  
Damaged Masculinities in Andreas Kleinert's *Wege in die Nacht*  
and Peter Timm's *Der Zimmerspringbrunnen* ..... 17

## Academic Notes / Akademische Beiträge

HEIDI HART  
The Volatile Author:  
Adaptation as Afterlife in Rainer Rubbert's *Kleist Oper* ..... 29

AMANDA HATCH	
A Note on the Cinema of Discomfort in Thomas Arslan's <i>Ferien</i> .....	45
MATTHIAS PABSCH	
Liebermanns Räume:	
Architektur, Interieur und Ambiente.....	55
THOMAS PFAU	
Beethoven's Heroic New Path:	
Organic Form and its Consequences.....	75
SANDRA SUMMERS	
Kafka in a Nutshell:	
A Close Reading of "Eine Kreuzung".....	89

### Peer-Reviewed Articles / Artikel

RICHARD S. LEVY	
Antisemitism in Germany, 1890-1933:	
How Popular Was It? .....	99
ROLF PARR	
Wie die Position des Intellektuellen und der Essay als Gattung	
in der öffentlichen Rede von Literaten zusammen kommen.....	119
DANIELA REIMANN	
Typisch Deutsch?:	
Zur Rezeption von Literatur aus Deutschland	
in der britischen Literaturkritik.....	135
MICHELLE REYES	
The Commodified Double in <i>Der Student von Prag</i> .....	153

### Special Section / Schwerpunkt: Reinhard Jirgl

REINHARD JIRGL	
Die präparierte Schrift.....	167
ARNE DE WINDE	
Reinhard Jirgl – Ein Abecedarium .....	189

## Special Section / Schwerpunkt: Barbara Honigmann

An Interview with Barbara Honigmann .....213

BRITTA CASPERS

„Kind werden“ als autofiktionale Erzählstrategie in  
Barbara Honigmanns Erzählung *Roman von einem Kinde* .....223

MATTHEW HAMBRO

Moral Belief in Barbara Honigmann's *Sobaras Reise* .....237

## Reviews / Rezensionen

WILLIAM COLLINS DONAHUE

A House Divided:

Botho Strauss's New Memoir *Herkunft* (2014) .....243

JOCHEN VOGT

Steiniger Weg zu einer deutschen Normalität:

Lektürenotizen zu Ulrich Herberts *Geschichte Deutschlands im 20.*

*Jahrhundert* nebst der dringenden Empfehlung, diese selbst zu lesen .....247

ROLF PARR

Transatlantische Blickwechsel .....255

WILLIAM COLLINS DONAHUE

A Long Good-bye:

Revisiting Christa Moog's Novel *Aus tausend grünen Spiegeln* (1988) .....259

JOCHEN VOGT

*E pluribus unum*, Der TATORT im Ersten Fernsehprogramm:

„Bewegliche Erzählung“ und Prunkstück deutscher Alltagskultur.

Ein neues Handbuch als Grundlage der weiteren Forschung .....263